

#whsterilization



video.wh.com

Ora disponibile presso
vostro rivenditore o
su wh.com



Incredibile dentro & fuori

Le sterilizzatrici Lisa
Oltre ogni aspettativa

lisa

Incredibile dentro

Le sterilizzatrici Lisa viste dall'interno: non sono una meraviglia? Così tanti elementi, una tecnologia incredibile e diversi componenti di precisione: tutti al posto giusto e pronti a soddisfare tutti i requisiti giornalieri di una sterilizzatrice high-end di tipo B. Naturalmente questa radiografia non rileva alcun quadro patologico. Ma senza dubbio troverete qualcosa di speciale nelle nostre nuove sterilizzatrici Lisa. Chiamatela "Nuova sicurezza". Chiamatela "Nuova ergonomia". "Evoluzione rivoluzionaria".

Oppure accettate il nostro suggerimento: massima soddisfazione e controllo completo nella prevenzione delle infezioni.

EliSense

**Incredibilmente
facile da usare**

Accesso rapido a tutte le informazioni riguardanti lo stato del ciclo, la temperatura e l'ottimizzazione delle procedure operative nonché ai risultati.



Eco Dry +

**Straordinariamente
potente**

La tecnologia Eco Dry + calibra il tempo di asciugatura al carico. Questo consente di ridurre i tempi del ciclo, allungare la longevità degli strumenti e abbassare il consumo di energia.



EliTrace Tracciabilità incredibile

Con EliTrace non solo saprete nel dettaglio quale ciclo è stato eseguito e quando, ma anche quale strumento è stato sterilizzato durante il ciclo.

Incredibile fuori

Le sterilizzatrici Lisa viste dall'esterno: superfici lisce e igieniche, un design nuovo ed ergonomico e un display touch a colori assolutamente cristallino. Un solo display, potreste pensare. Esatto, e non devi nemmeno preoccuparti d'altro. La guida a menu user-friendly e l'intelligenza artificiale che si cela dietro al display fanno sì che la sterilizzazione di tipo B sia il processo più semplice, comodo e sicuro del mondo. Per la sicurezza vostra e dei vostri pazienti.



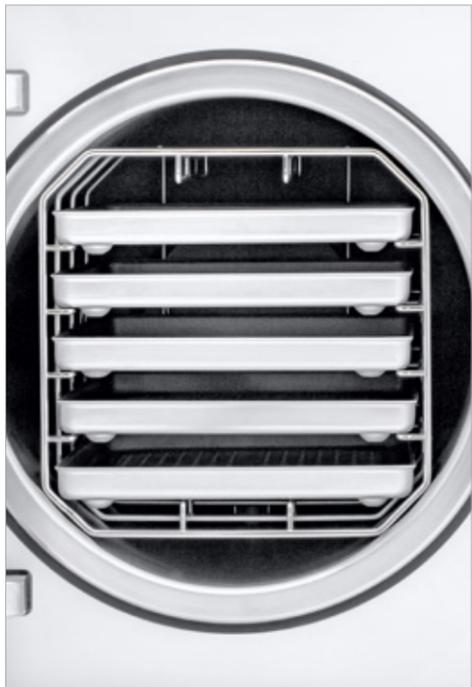
Radiografia: Nick Veasey per W&H.
Andate alla scoperta degli incredibili lavori dell'artista su nickveasey.com

Incredibilmente facile da usare grazie a **EliSense**

Status Sense, Temperature Sense e Smart Sense, tre incredibili innovazioni raccolte in un'unica tecnologia: EliSense, il sistema di comunicazione intelligente con indicatori e display a LED.

EliSense Smart Sense informa tramite display

- › Quando occorre sostituire Multidem.
- › Come poter ottimizzare il processo di asciugatura.
- › Quando è possibile eseguire il test del vuoto (in base alla temperatura della camera).
- › Quando eseguire i successivi test (nel rispetto delle normative locali).



EliSense Status Sense

Tutte le informazioni più importanti a colpo d'occhio, grazie agli indicatori a LED:



Ciclo in corso

Le luci verdi lampeggiano in maniera alternata.



Ciclo terminato

Le luci verdi si accendono contemporaneamente.



Interruzione del ciclo

Le luci rosse lampeggiano. Il ciclo è stato interrotto manualmente.



Interruzione del ciclo annullata

Le luci rosse si accendono contemporaneamente.



Temperatura della camera

Tutti e tre i LED si accendono contemporaneamente di blu: la camera è raffreddata a sufficienza, il carico è pronto per il prelievo.



EliSense Temperature Sense

Maggiore sicurezza sul lavoro. EliSense non solo si impegna ad ottimizzare il processo di sterilizzazione, ma si prende cura anche di voi. Un avviso automatico informa che all'apertura delle porte il carico è ancora caldo per essere toccato senza guanti o tramite un supporto vassoio.



lisa

Incredibilmente facile da usare grazie a una perfetta interfaccia utente

Il nuovo display touch a colori e cristallino non è l'unico valore aggiunto di EliSense. Fornisce infatti un accesso intuitivo alla sottostante struttura intelligente di menu, progettata esclusivamente per facilitare, velocizzare e rendere più efficienti le procedure operative.

Semplice selezione dei cicli

Non appena si accende Lisa, la schermata iniziale mostra la selezione del ciclo.

Selezione dei cicli senza rischi

Attraverso la funzione di selezione dei cicli definita dall'utente è possibile selezionare i cicli da visualizzare sulla schermata iniziale.

Guida dell'utente

Per semplificare la navigazione, è possibile selezionare un tasto di aiuto che riporta a una guida.

Manutenzione guidata

Le operazioni di manutenzione principali vengono mostrate passo passo attraverso animazioni 3D. Questo semplifica notevolmente l'uso.



Semplicità di utilizzo

Il display cristallino touch a colori, con la sua guida a menu intuitiva, offre la possibilità di impostare singolarmente le diverse opzioni.

Navigazione intuitiva

L'intero menu è suddiviso in quattro gruppi logici: per una navigazione rapida ed efficiente tra le varie aree.



Incredibilmente facile da usare grazie alla nuova ergonomia

Il design rielaborato impone un nuovo standard nell'igiene e nell'ergonomia della moderna odontoiatria.



Riempimento semplice

Un voluminoso imbuto integrato impedisce gli spruzzi d'acqua durante la fase di riempimento.

Pulizia semplice

Grazie al design liscio senza particolari nervature.

Comfort elevato

Una valvola automatica di riempimento acqua consente il collegamento di un sistema di preparazione dell'acqua. Il riempimento e lo svuotamento manuale non sono più necessari.

Facile da posizionare

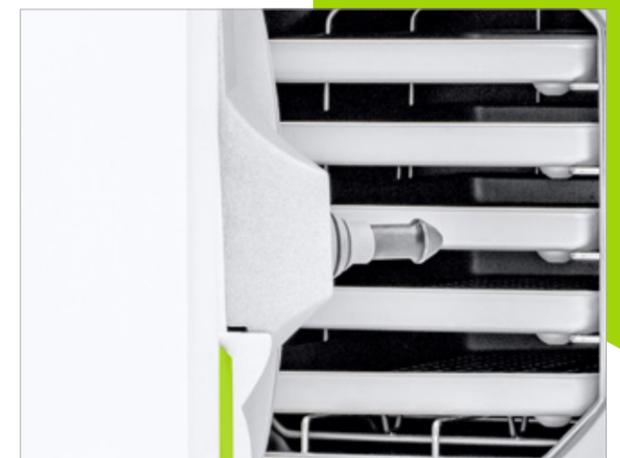
Grazie ai piedini anteriori modulari, Lisa può essere collocata nei punti più angusti.

Design pratico

Grazie a una circolazione interna ottimizzata dell'aria, Lisa può essere anche posizionata all'interno di un armadio.

Accesso agevole al serbatoio

Per la pulizia dei serbatoi, è possibile rimuovere il tappo dei serbatoi in tutta semplicità e senza strumenti.



Tracciabilità incredibile grazie a EliTrace

Le sterilizzatrici Lisa dispongono da sempre di un sistema di documentazione completo. Con le sterilizzatrici Lisa abbiamo raggiunto anche un livello più alto nell'ambito della tracciabilità: EliTrace offre una documentazione completa del processo di sterilizzazione fino ai singoli strumenti o al kit.



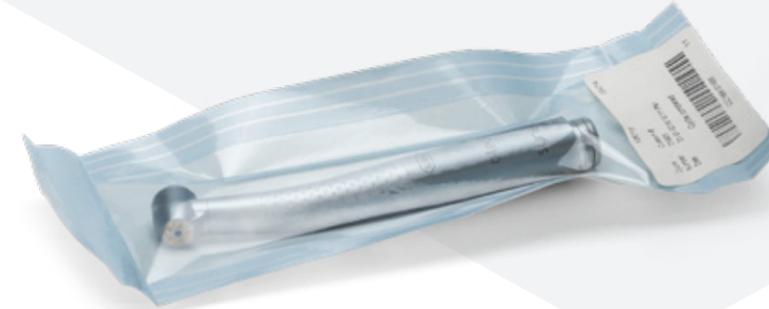
Le sterilizzatrici soddisfano pertanto già oggi eventuali requisiti normativi futuri. Nel contempo è possibile dimostrare ai pazienti gli alti standard igienici dello studio dentistico direttamente sull'unità esterna: per un rapporto tra medico e paziente fondato sulla fiducia.

Elevata capacità

Una chiavetta USB a elevata capacità memorizza automaticamente i rapporti di ciclo nell'intero ciclo di vita di Lisa.



Documentazione completa senza software o computer extra: con **EliTrace**.



Fase 1_Raccolta dati

La prima fase della tracciabilità estesa consiste nella realizzazione di un database con tutti gli strumenti e i kit presenti. Questa può essere eseguita tramite il display touch o mediante l'app Steri di W&H o il PC.

Tutti gli strumenti ed i Kit sono già stati installati nel programma. È comunque possibile crearne ulteriori personalizzati.



Fase 2_Identificazione del carico

Esistono tre diverse possibilità per l'identificazione del carico tramite le etichette.

Prima possibilità: stampare un'etichetta per strumento o kit di strumenti, conservarla, scannerizzarla e stampare l'etichetta finale quando necessario.

Seconda possibilità: stampare prima una certa quantità di etichette e conservarle in una cartella. Quando si sterilizzano gli strumenti, è sufficiente applicare la relativa etichetta sul sacchetto e scannerizzarlo. Il sistema EliTrace riconosce in questo modo quale strumento o kit di strumenti è presente nel sacchetto.

Terza possibilità: sul display selezionare lo strumento o il kit di strumenti corrispondente. Infine premere "Stampa" sul display e stampare la relativa etichetta del codice a barre.



Fase 3_Recupero dei dati di sterilizzazione

È possibile recuperare i dati relativi all'avvenuta sterilizzazione mediante la lettura dell'etichetta con apposito lettore direttamente prima del trattamento.



lisa

Incredibile tracciabilità grazie alla vasta documentazione

Le sterilizzatrici Lisa permettono di documentare digitalmente il processo di sterilizzazione fino al singolo strumento senza ulteriori software o computer. Guardate voi stessi:



Archiviazione dati con capacità elevata

Una chiavetta USB con capacità di 8 Gigabyte memorizza automaticamente i rapporti di ciclo, per l'intera durata della vita della sterilizzatrice.

Su misura per ogni esigenza

Il menu di Lisa per la tracciabilità offre svariate opzioni, con le quali è possibile adattare la tracciabilità alle proprie esigenze.

Identificazione dell'utente

L'utente che ha caricato e scaricato la sterilizzatrice può identificarsi in forma digitale. L'utente si identifica attraverso un PIN a 6 cifre.

Semplicità e praticità

Lisa consente all'operatore di scegliere il numero di etichette che devono essere stampate automaticamente o manualmente da EliSafe.

Conferma del carico

Con questa opzione, il nome dell'utente finale e la conferma dell'avvenuta sterilizzazione e/o del ciclo di test terminato vengono registrati in forma digitale.

Comfort e risparmio di tempo

Tramite Ethernet, quattro sterilizzatrici Lisa possono condividere la stessa stampante di etichette EliSafe.



Database EliTrace per app Mobile

Create un database per EliTrace in modo semplice e sicuro con l'app Steri di W&H.

Controllo a distanza in tempo reale

Con l'app Steri di W&H è possibile controllare fino a 4 sterilizzatrici con uno smartphone o un tablet in tempo reale, direttamente dallo studio.

Ulteriore protezione dei dati

Il report di ciclo viene salvato sullo smartphone oppure sul tablet dell'operatore. Ciò garantisce una maggiore protezione dei dati e consente all'operatore di verificare ogni volta a scelta ciascun report di ciclo.

Scanner incluso

Con l'app Steri di W&H è possibile richiamare i report di ciclo tramite un'etichetta con codice a barre stampata con EliSafe. Il codice a barre può essere letto con la fotocamera di uno smartphone.

Gestione utenti

È possibile creare o cancellare gli utenti e le loro foto. L'elenco degli utenti viene aggiornato automaticamente nella sterilizzatrice.

Con l'app Steri di W&H, W&H consente all'operatore un'ottimizzazione estesa della tracciabilità nello studio odontoiatrico. Ciò significa maggiore sicurezza nel collegamento tra il ciclo di sterilizzazione e lo storico del paziente.

L'app Steri di W&H
La sterilizzatrice Lisa
sul vostro cellulare

Straordinariamente potente con Eco Dry +

La tecnologia brevettata Eco Dry + adatta i tempi di asciugatura alla quantità del carico. Questo consente di ridurre i tempi del ciclo, allungare la longevità degli strumenti e abbassare il consumo di energia.

Manutenzione: 10 secondi

Assistina Twin completa il processo di manutenzione in un tempo record di 10 secondi.

Preparazione in meno di 15 minuti!



Disinfezione con panno: 1 minuto

Disinfettare gli strumenti prima della pulizia e della manutenzione utilizzando un panno.

Sterilizzazione: 13 minuti

Con il ciclo rapido Lisa, gli strumenti non imbustati vengono estratti dalla sterilizzatrice e sono pronti per l'uso in appena 13 minuti.



Senza perdite di tempo

Durata del ciclo di tipo B pari a 30 MINUTI CON UN CARICO DI 2 KG inclusa una perfetta asciugatura.

Ciclo di vita prolungato

Grazie all'adattamento automatico del tempo di asciugatura in base al carico, si accorcia la durata della fase di riscaldamento, allungando la longevità degli strumenti.

Risparmio di energia

L'ottimizzazione del tempo di asciugatura significa minore consumo di energia. Per questo Lisa è una "soluzione ecologica".



Dati tecnici

lisa



Ciclo di sterilizzazione:	B-Universal 134	B-Prion 134	B-Universal 121	Fast cycle		
Temperatura:	134 °C	134 °C	121 °C	134 °C		
Tempo di attesa (minuti):	4'	18,5'	20,5'	3,5'		
Durata totale del ciclo (in minuti) inclusa asciugatura completa:	eco dry+ Carico normale	eco dry+ Carico normale	eco dry+	eco dry+		
	Lisa 17 Automatico da 21' a 41'	28'	Automatico da 36' a 57'	43'	Da 40' a 67'	Da 13' a 20'
	Lisa 22 Automatico da 21' a 45'	28'	Automatico da 36' a 61'	43'	Da 40' a 72'	Da 13' a 21'
Carico Lisa 17:	max 4,5 kg/tipico 2 kg/max poroso 1,5 kg			non imbustato max 2 kg		
Carico Lisa 22:	max 6 kg/tipico 2 kg/max poroso 2 kg			non imbustato max 2 kg		
Container carico Lisa 17/22:	max 9 kg					
Cicli di prova:	Test Helix/Bowie Dick/del vuoto					
Dotazione: supporto vassoio girevole, 5 vassoi in alluminio, tubo di scarico, supporto vassoio, chiavetta USB da 8 GB, aprisportello, controllo in fabbrica						

CE, CE

Denominazione sociale:	Lisa VA131-17	Lisa VA131-22
Capacità della camera:	17 l	22 l
Alimentazione:	200-240 V AC; 50/60 Hz; 10 A	200-240 V AC; 50/60 Hz; 10 A
Potenza assorbita:	2,0-2,4 kW	
Dimensione complessiva (L x A x P):	465 x 452 x 634 mm	
Peso (vuoto):	46 kg	47,5 kg
Serbatoio principale/acqua sporca:	4,8/4,8 l	
Area operativa:	da 7 a 15 cicli	
Spazio utile nella camera (L x A x P) ⁽¹⁾ :	195 x 195 x 312 mm	195 x 195 x 400 mm
Tipi di innesto:	Collegamenti Ethernet (1) e USB (5), connessione integrata per riempimento automatico acqua	

(1) Lo spazio disponibile nella camera è riferito alla configurazione con porta-vassoi standard.

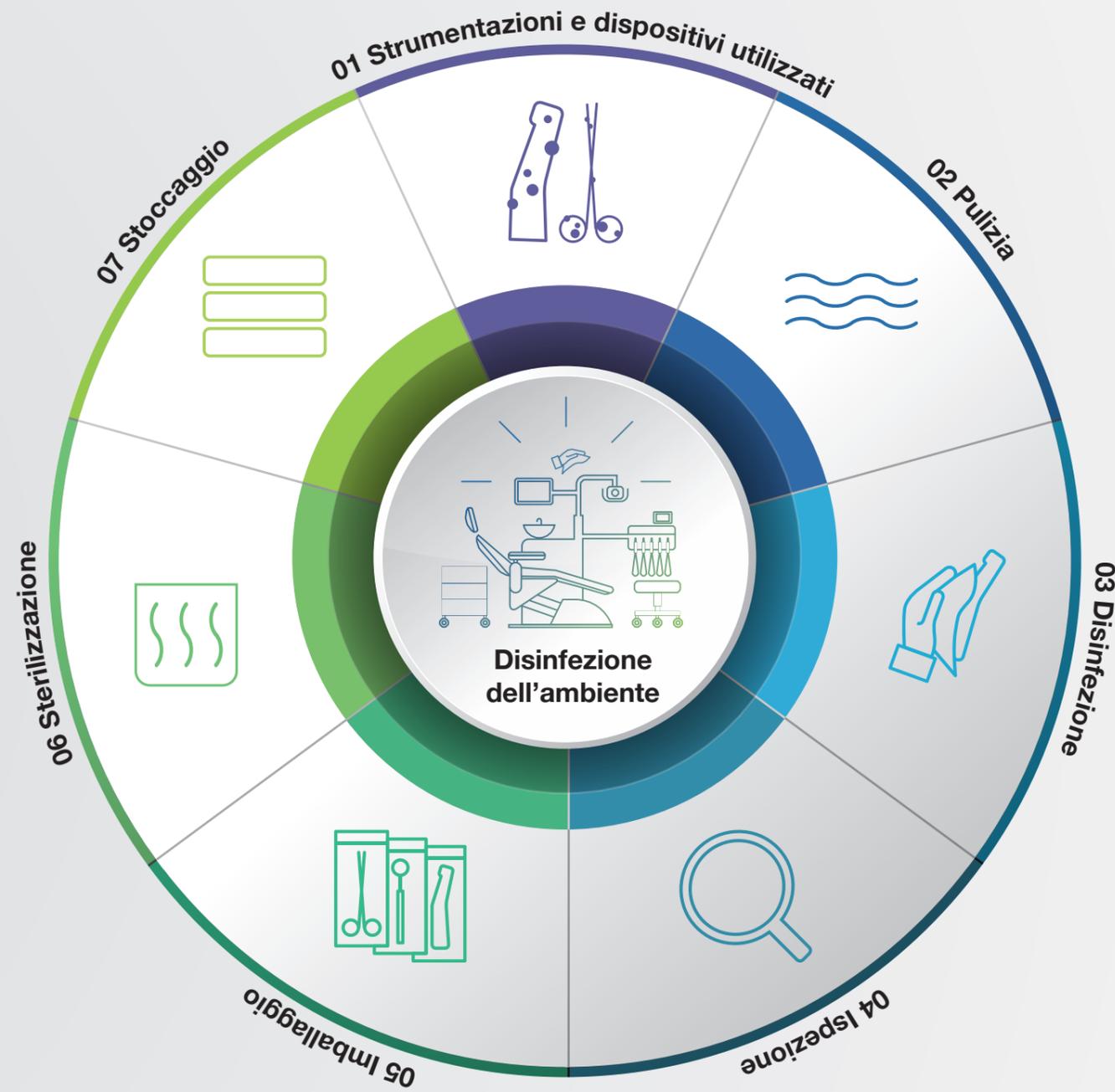
Le sterilizzatrici Lisa sono state sviluppate, certificate e convalidate secondo le più severe norme e direttive:		
2017/745 Disposizione sui dispositivi medici	IEC 61326-1 Compatibilità elettromagnetica	IEC 61770 Dispositivi elettrici per il collegamento al sistema idrico
2012/19/EU Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche	IEC 61010-1 Requisiti tecnici di sicurezza	EN 13060 Sterilizzatrici a vapore acqueo piccole dimensioni
2014/68/EU Direttiva apparecchi a pressione	IEC 61010-2-040 Particolari requisiti delle sterilizzatrici a vapore	La sterilizzatrice può essere convalidata in accordo a EN ISO 17665-1

W&H AIMS

La sicurezza prima di tutto!

L'igiene è estremamente importante nello studio odontoiatrico. W&H AIMS è qui per aiutarvi: con un'ampia gamma di prodotti, nozioni fondamentali e tutte le informazioni pertinenti a colpo d'occhio.

Per la sicurezza Vostra e dei Vostri pazienti visitate il sito:
aims.wh.com



- 
Decontaminazione
- 
Pulizia
- 
Disinfezione
- 
Ispezione e manutenzione
- 
Imballaggio
- 
Sterilizzazione
- 
Tracciabilità e stoccaggio

Le vostre esigenze sono la nostra unica preoccupazione

W&H è nota da tempo per il suo ruolo di leader nella sterilizzazione. Il nostro più grande obiettivo è quello di sviluppare sterilizzatrici innovative, affidabili e rapide che si integrino perfettamente in qualsiasi studio dentistico. La gamma di prodotti di cui disponiamo ci permette di creare sterilizzatrici in grado di soddisfare qualsiasi esigenza.

Per ulteriori informazioni riguardo il nostro portfolio di sterilizzatrici rivolgersi al proprio rivenditore locale o visitare il sito **wh.com**



Produttore:

W&H Sterilization Srl.
Via Bolgara, 2
24060 Brusaporto (BG), **Italy**
t +39 035-66 63 000
f +39 035-50 96 988
office.sterilization@wh.com
wh.com

Distribuzione:

W&H Italia S.r.l.
Via Bolgara, 2
24060 Brusaporto (BG), **Italia**
t +39 035 6663911
f +39 035 0662504
office.it@wh.com
wh.com

W&H CH-AG
Industriepark 98610
Uster, **Schweiz**
t +41 43 4978484
f +41 43 4978488
info.ch@wh.com
wh.com